

PWGSC Ontario	SPECIFICATION	Section
Region Project	Addendum 01	Page 1
Number R.052361.001		2012-07-12

The following Addendum forms part of the contract documents for the Fenbrook Institution (Project number R.052361.001)

This Addendum Number 01 contains 1 written page and 1 attached Document Federal Halocarbon Regulations 2003, 4 pages, dated March 2010.

ARCHITECTURAL

Specification:

Section 01 11 00 - Summary of Work

1. Item 1.3.1, revise "Work of this Contract comprises renovation of CSC Fenbrook Institution, located at 2000 Beaver Creek Rd., Gravenhurst, Ontario."

Section 01 35 13 - Special Project Procedures For Correctional Service Canada Security Requirements

1. Item 1.9.3, add "HVAC work to take place in Central Equipment Room A103 must be completed on a priority basis, ahead of other work. Shop drawings, cut sheets, reviews and ordering of HVAC equipment to commence immediately upon award of contract in order to expedite installation."

Appendix 1 - Federal Halocarbon Regulations 2003

1. Appendix 1 - Federal Halocarbon Regulations 2003, add Contractors and Subcontractors to comply with document.

End of ADDENDUM Number 01



Ontario Region

March 2010

4900 Yonge Street
Toronto, ON
M2N 6A6

NOTICE TO CONTRACTORS AND SUBCONTRACTORS

This information sheet is a non-exhaustive list of contractor responsibilities under the *Federal Halocarbon Regulations, 2003* (FHR 2003) pursuant to the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. By signing this agreement, the contractor acknowledges and understands these responsibilities when work is carried out on Public Works and Government Services Canada (PWGSC) owned and/or managed halocarbon-containing equipment. Deviation from these responsibilities should be brought to the attention of PWGSC contract authority immediately, and may result in termination of the contract.

- Only a certified and licensed technician may install, service, leak test or charge a halocarbon containing equipment that is owned and/or managed by PWGSC.
- Any work done on a halocarbon air conditioning or refrigeration system that is owned and/or managed by PWGSC must be done in accordance with the *Environmental Code of Practice for Elimination of Fluorocarbon Emissions from Refrigeration and Air Conditioning Systems, 1996*.
- If a leak test is conducted on a piece of air conditioning or refrigeration equipment, the contractor will affix a notice containing ALL of the information as required in Schedule 2, item 2 of the FHR 2003: a) name and address of owner of the system, b) name of operator of the system, c) specific location of the system d) description of the system e) name of certified person, f) certificate number g) name of employer of certified person h) type of halocarbon in the system i) charging capacity of the system j) date of last two leak tests.
- No halocarbon shall be knowingly released from a refrigeration or air conditioning system, or from a fire extinguishing system (unless to fight a fire).
- Any work done on an air conditioning, refrigeration, or fire extinguishing system that may result in a release of a halocarbon, the halocarbon shall first be recovered into a container designed for that purpose.
- In the event that a halocarbon containing system must be charged, a leak test will first be performed
- If a leak is detected for a halocarbon containing system, the owner of the equipment (and contract authority) must be informed of the leak as soon as possible.
 - o In the case of a leak resulting in a release of greater than 100kg, or of unknown weight from a unit with a capacity equal to or greater than 100kg, the **contractor** must report the release within 24 hrs to Environment Canada at **(416) 346-1971** or **1-800-268-6060** via the Ministry of the Environment Ontario Spills Action Centre and immediately inform your PWGSC contact.

- Upon servicing a halocarbon-containing system, the service log book for the unit shall be completed by the contractor.
- Before dismantling, decommissioning or destroying any halocarbon containing system; the halocarbon(s) will be recovered and a notice shall be affix to the system. The notice will meet the requirements listed in Schedule 2, Item 3 of the FHR 2003. Copy of notice to be provided to PWGSC Representative.
- The contractor is familiar with the definitions, and prohibitions outlined in the Federal Halocarbon Regulations, 2003.

Signature of contractor: _____

Contract number: _____

Vendor / Contractor Firm Name and Address:

Please return this document to the following email address
ONTHalocarbons.Halocarbuers@pwgsc-tpsgc.gc.ca or fax to (416) 590-8284.

Web address: *Canadian Environmental Protection Act, 1999*
http://www.ec.gc.ca/CEPARRegistry/the_act/

2003 Federal Halocarbon Regulations:
<http://laws.justice.gc.ca/en/C-15.31/SOR-2003-289/67452.html>

Environmental Code of Practice for Elimination of Fluorocarbon Emissions from Refrigeration and Air Conditioning Systems:
<http://www.ec.gc.ca/ozone/DOCs/SandS/RAC/EN/cop/index.cfm>



Région de l'Ontario

Mars 2010

4900, rue Yonge
Toronto (Ontario)
M2N 6A6

Avis aux entrepreneurs et sous traitants

La présente fiche d'information est une liste non exhaustive des responsabilités de l'Entrepreneur en vertu du *Règlement fédéral sur les halocarbures (2003)* (RFH 2003) pris en application de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. En signant la présente entente, l'Entrepreneur reconnaît et comprend ses responsabilités lorsqu'il travaille sur de l'équipement contenant de l'halocarbure que possède ou entretient Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Tout écart par rapport à ces responsabilités doit être immédiatement signalé à l'autorité contractuelle de TPSGC et peut entraîner la résiliation du contrat.

- Seul un technicien accrédité et breveté peut installer ou entretenir de l'équipement contenant de l'halocarbure que TPSGC possède ou entretient, le charger ou effectuer sur lui des essais de détection des fuites.
- Tous travaux sur un système de climatisation ou de réfrigération aux halocarbures que TPSGC possède ou entretient doivent être faits en vertu du *Code de pratiques environnementales pour l'élimination des rejets dans l'atmosphère de fluorocarbures provenant des systèmes de réfrigération et de conditionnement d'air (1996)*.
- Si un essai de détection des fuites est effectué sur une partie de l'équipement de climatisation ou de réfrigération, l'Entrepreneur doit afficher un avis contenant TOUTE l'information requise à l'article 2 de l'annexe 2 du RFH 2003 : a) nom et adresse du propriétaire du système; b) nom de l'opérateur du système; c) emplacement précis du système; d) description du système; e) nom de la personne accréditée; f) numéro de certificat; g) nom de l'employeur de la personne accréditée; h) type d'halocarbure; i) capacité de charge du système et j) dates des deux derniers essais de détection des fuites.
- Aucun halocarbure ne doit pas être rejeté intentionnellement d'un système de réfrigération ou de climatisation ou d'un système d'extinction d'incendie (sauf pour éteindre un feu).
- Avant tout travail sur un système de climatisation, de réfrigération ou d'extinction des incendies qui pourrait entraîner le rejet d'un hydrocarbure, ce dernier doit être récupéré dans un contenant conçu à cet effet.
- Un essai de détection des fuites doit être effectué avant tout chargement d'un système contenant de l'halocarbure.
- Si une fuite provenant d'un système contenant de l'halocarbure est détectée, le propriétaire de l'équipement (ou l'autorité contractuelle) doit être averti le plus tôt possible.

- o En cas de rejet de 100 kg ou plus d'halocarbure ou d'un poids inconnu d'halocarbure provenant d'un appareil ayant une capacité supérieure à 100 kg, l'**Entrepreneur** doit signaler le rejet à Environnement Canada dans un délai de 24 h au : **(416) 346-1971** ou **1-800-268-6060** via le Centre d'intervention en cas de déversement, Ministère de l'Environnement de l'Ontario et avertir immédiatement son contact auprès de TPSGC.
- À la suite de l'entretien d'un système contenant de l'halocarbure, l'Entrepreneur doit remplir le registre d'entretien de l'appareil.
- Avant de détruire, de désassembler ou de mettre hors service un système contenant des halocarbures, il faut en récupérer les halocarbures et y apposer un avis comportant les renseignements prévus à l'article 3 de l'annexe 2 du RFH 2003.
- L'Entrepreneur doit bien connaître les définitions et les interdictions énoncées dans le *Règlement fédéral sur les halocarbures (2003)*.

Signature de l'Entrepreneur : _____

Numéro de contrat: _____

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur:

Prière de retourner ce document au courriel suivant
ONTHalocarbons.Halocarbares@pwgsc-tpsgc.gc.ca ou via télécopieur au (416) 590-8284.

Adresse Web : *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*
http://www.ec.gc.ca/RegistreLCPE/the_act/default.cfm

Règlement fédéral sur les halocarbures (2003) :
<http://laws.justice.gc.ca/fra/AvisMiseJour>

Code de pratiques environnementales pour l'élimination des rejets dans l'atmosphère de fluorocarbures provenant des systèmes de réfrigération et de conditionnement d'air :

<http://www.ec.gc.ca/ozone/DOCs/SandS/RAC/FR/cop/index.cfm?>